



သတင်းမီဒီယာသို့ အသိပေးကြေညာချက်။ ။ Elders အဖွဲ့မှ မတ်လ ၂၄ ရက်မှ ၂၈ ရက်  
မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ထိုင်းနိုင်ငံသို့ အလည်အပတ်သွားရောက်မည် ဖြစ်ကြောင်း

၂၀၁၄ ခုနှစ် မတ်လ ၂၁ ရက်  
သတင်းမီဒီယာသို့ အသိပေးကြေညာချက်

မတ်လ ၂၄ ရက် တနင်္လာနေ့တွင် Elders အဖွဲ့ဝင်နှစ်ဦးမှ မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ထိုင်းနိုင်ငံသို့ ငါးရက်တာ  
(မတ်လ ၂၄ ရက်မှ ၂၆ ရက်) ခရီးစဉ် စတင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

ငြိမ်းချမ်းရေး၊ တရားမျှတမှုနှင့် လူ့အခွင့်အရေးတို့အတွက် ခံယူချက်ရှိသည့် သီးခြား  
ခေါင်းဆောင်များအဖြစ် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပွင့်လင်းလာနေသည့် နိုင်ငံရေးနှင့် စီးပွားရေးအတွက်  
အရေးကြီးသည့်ကာလတွင် လူမှုစီးပွားတရားမျှတမှု၏ အကျိုးကျေးဇူးများအား  
မီးမောင်းထိုးပြရန်နှင့် ပူးပေါင်းပါဝင်မှုနှင့် ထည့်သွင်းမှုရှိသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်မှုအား  
မြှင့်တင်ပေးရန် Elders အဖွဲ့မှ ရည်ရွယ်ထားပါသည်။

Elders အဖွဲ့မှ ဤဒေသသို့ ခရီးသွားမည့်သူများမှာ။ ။

- ဂရို ဟာလမ် ဘရန်တလန် (Gro Harlem Brundtland) နော်ဝေးနိုင်ငံ  
ဝန်ကြီးချုပ်ဟောင်း၊ ကမ္ဘာ့ကျန်းမာရေးအဖွဲ့ အထွေထွေညွှန်ကြားရေးမှူးဟောင်းနှင့်  
Elders အဖွဲ့ ဒုဥက္ကဋ္ဌဟောင်း (ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ခေါင်းဆောင်)၊
- မာတီ အာတီဆာရီ (Martti Ahtisaari) ဖင်လန်နိုင်ငံသမ္မတဟောင်းနှင့်  
နိုဘဲလ်ငြိမ်းချမ်းရေး ဆုရှင်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် အစိုးရအဖွဲ့၊ လွှတ်တော်တို့နှင့် စည်းဝေးရန် Elders အဖွဲ့မှ နေပြည်တော်သို့  
သွားရောက်ပြီး ကချင်ပြည်နယ်ရှိ ပဋိပက္ခများအကြောင်း ဒေသခံပြည်သူများထံမှ လေ့လာသိရှိရန်  
(ကချင်ပြည်နယ်) မြစ်ကြီးနားမြို့ များသို့ သွားရောက်ပါမည်။

Elders အဖွဲ့မှ ထိုင်းနိုင်ငံတွင် မြန်မာနိုင်ငံနယ်စပ်ဒေသတစ်လျှောက်သို့ သွားရောက်ပါမည်။  
မြန်မာနိုင်ငံ၏ တိုင်းရင်းသားလူနည်းစုအပေါ် နှစ်ပေါင်း ၆၀ ကျော်ကြာ သက်ရောက်ခဲ့သည့်  
ပြည်တွင်းစစ်၏ ရေရှည်ထိခိုက်မှုများကို လေ့လာပြီး ထိုတိုင်းရင်းသားများအား အကူအညီနှင့်  
မရှိမဖြစ် လိုအပ်သည့် ပြည်သူ့ဝန်ဆောင်မှုများပေးနေသူများနှင့် တွေ့ဆုံပါမည်။

ဤခရီးမှာ ၂၀၁၃ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ (အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုသမ္မတဟောင်း) ဂျင်မီကာတာ၊  
မာတီ အာတီဆာရီနှင့် ဂရို ဟာလမ် ဘရန်တလန်တို့၏ ခရီးစဉ်နောက်ပိုင်း မြန်မာနိုင်ငံတွင်  
Elders အဖွဲ့၏ လုပ်ငန်းကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်မှု မှတ်ကျောက်လက္ခဏာပင်ဖြစ်ပါသည်။

ဤခရီး၏ရည်ရွယ်ချက်မှာ Elders အဖွဲ့မှ ပထမခရီးစဉ်တွင် တွေ့ဆုံခွင့်မရလိုက်သည့် အခြေခံ လူတန်းစားများနှင့် တိုင်းရင်းသားလူနည်းစုအဖွဲ့အစည်းများအပါအဝင် မြန်မာနိုင်ငံ လူ့အဖွဲ့အစည်းမှ ပိုမိုကျယ်ပြန့်သည့် အလွှာပေါင်းစုံမှ လူများနှင့် တွေ့ဆုံရန်ဖြစ်ပါသည်။

**သတင်းမီဒီယာစုံစမ်းမှုများ**

*နိုင်ငံတကာ ဆက်သွယ်ရန်။ ။ I*

Elliott Fox, Media Officer, The Elders: [media@theElders.org](mailto:media@theElders.org) / T +44 (0) 77 9569 3903

*မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဆက်သွယ်ရန်။ ။*

စိုးသူထွန်း၊ Mango Media: [media-14@mango.com.mm](mailto:media-14@mango.com.mm) / +95 (0)9 4500 01087

ဤခရီးစဉ်အကြောင်း နောက်ဆုံးသတင်းများ လက်ခံရရှိရန် အထက်ပါ သတင်းမီဒီယာ အဆက်အသွယ်များထံ အီးမေးလ်ပေးပို့ပြီး သင်စိတ်ဝင်စားကြောင်း စာရင်းပေးပါ။ Elders အဖွဲ့ထံမှ သတင်းမီဒီယာ ရယူနိုင်မှု အလွန်နည်းပါးပါသည်။

**Elders အဖွဲ့အကြောင်း**

Elders အဖွဲ့ဝင်များမှာ ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းတွင် ငြိမ်းချမ်းရေး၊ တရားမျှတမှုနှင့် လူ့အခွင့်အရေးအတွက် ၎င်းတို့၏အတွေ့အကြုံအစုအပေါင်းနှင့် ဩဇာလွှမ်းမိုးမှုတို့ အသုံးပြုသည့် သီးခြားခေါင်းဆောင်များ အဖွဲ့ဖြစ်ပါသည်။

Elders အဖွဲ့ဝင်များမှာ မာတီ အာတီဆာရီ၊ ကိုဖီအာနန် (ဥက္ကဋ္ဌ)၊ အယ်လာ ဘတ်၊ လတ်ခ်ဒါး ဘရာဟီးမီ၊ ဂရို ဟာလမ် ဘရန့်တလန် (ဒုဥက္ကဋ္ဌ)၊ ဖနန်ဒို အွန်ရီကေ ကာဒိုးစို၊ ဂျင်မီကာတာ၊ ဟီနာ ဂျီလာနီ၊ ဂရာစာ မာချယ်၊ မေရီရော်ဘင်စန်နှင့် အာနက်စတို ဇေဒီးလိုတို့ ဖြစ်ပါသည်။

ဒက်စမွန်တူးတူးမှာ Elders အဖွဲ့၏ ဂုဏ်ထူးဆောင်အဖွဲ့ဝင် ဖြစ်ပါသည်။

Elders အဖွဲ့ဝင်များ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများ၊ ဘလော့ဂ်များ၊ ဓာတ်ပုံများ၊ ဗီဒီယိုများနှင့် ၎င်းတို့၏ ဆောင်ရွက်ချက်များအကြောင်း ပိုမိုသိလိုပါက [www.theElders.org](http://www.theElders.org) မှာဖတ်ပါ။

Elders အဖွဲ့၏ [သတင်းထုတ်ပြန်ချက်များ ရရှိရန်](#) စာရင်းပေးပါ။

Elders အဖွဲ့ဝင်များအကြောင်း [Twitter](#), [Facebook](#), [Flickr](#) နှင့် [YouTube](#) တို့တွင် ဖတ်ရှုပါ။

မြန်မာနှင့် ထိုင်းနိုင်ငံများသို့ ခရီးသွားမည့် Elders အဖွဲ့ဝင်များ



**ဂရို ဟာလမ် ဘရန့်တလန်း - (Elders အဖွဲ့၏ ဒုဥက္ကဋ္ဌ) – ကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ ခေါင်းဆောင်**

ဆရာဝန်တစ်ဦးဖြစ်သူ ဂရိုဟာလမ် ဘရန့်တလန်းမှာ နော်ဝေးနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံး အမျိုးသမီး ဝန်ကြီးချုပ်ဖြစ်ပြီး အစိုးရအဖွဲ့ခေါင်းဆောင်အဖြစ် ၁၉၈၁ ခုနှစ်မှ ၁၉၉၆ ခုနှစ်အထိ စုစုပေါင်း ဆယ်နှစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့ပါသည်။ ဘရန့်တလန်း ကော်မရှင်ဟုသိကြသည့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ကမ္ဘာ့ကော်မရှင် ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး ၎င်းကော်မရှင်မှ ကမ္ဘာ့အဆင့်တွင် ပထမဦးဆုံးအကြိမ် တာရှည်ခံသည့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအကြောင်း ပြောဆိုခဲ့ပါသည်။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်မှ ၂၀၀၃ ခုနှစ်အထိ ကမ္ဘာ့ကျန်းမာရေးအဖွဲ့အစည်း၏ အထွေထွေညွှန်ကြားရေးမှူး ဖြစ်ခဲ့ပြီး ၂၀၀၇ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၀ ခုနှစ်အထိ ရာသီဥတုပြောင်းလဲမှုအတွက် ကုလသမဂ္ဂ အထူးကိုယ်စားလှယ်ဖြစ်ခဲ့ကာ ၂၀၁၁ ခုနှစ်မှ ၂၀၁၂ ခုနှစ်အထိ ကုလသမဂ္ဂ အထွေထွေ အတွင်းရေးမှူး၏ တစ်ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာ တာရှည်ခံနိုင်မှု အဖွဲ့ဝင် ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။



**မာတီ အာတီဆာရီ**

မာတီ အာတီဆာရီမှာ ၁၉၉၄ ခုနှစ်မှ သက္ကရာဇ် ၂၀၀၀ အထိ ဖင်လန်သမ္မတနိုင်ငံ၏ သမ္မတဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ အဓိကရနိုင်ငံရေးသမားတစ်ဦးဖြစ်ပြီး ကမ္ဘာတစ်ဝှမ်းမှ လေးစားရသည့် သံတမန်တစ်ဦးဖြစ်ကာ အာချေ၊ ကိုဆိုပိုနှင့် အိုင်ယာလန် မြောက်ပိုင်းတို့ရှိ ပဋိပက္ခများ အဆုံးသတ်ရေးအတွက် ညှိနှိုင်းရေးတွင် အဓိကအခန်းမှ ပါဝင်ခဲ့ပါသည်။ အဆင့်မြင့်သံတမန်တစ်ဦးအဖြစ် နမီးဘီးယား လွတ်လပ်ရေးရေး အတွက် ကူညီခဲ့ပြီး ဂုဏ်ထူးဆောင်နိုင်ငံသားအဖြစ် ချီးမြှောက်ခြင်း ခံရပါသည်။ “ကမ္ဘာ့ တိုက်ကြီးအမျိုးမျိုးတွင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်ကျော်ကြာ နိုင်ငံတကာပဋိပက္ခများကို ဖြေရှင်းရာတွင် ၎င်း၏အရေးပါသည့်ကြိုးပမ်းမှုများကို” အသိအမှတ်ပြုသည့်အနေဖြင့် ၎င်းအား ၂၀၀၈ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလတွင် နိုဘဲလ် ငြိမ်းချမ်းရေးဆုကို ချီးမြှင့်ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းမှာ (အရေးအခင်းကာလ စီမံခန့်ခွဲမှု ကြိုးပမ်းရေး) [Crisis Management Initiative \(CMI\)](#) ၏ ဥက္ကဋ္ဌလည်း ဖြစ်ပါသည်။